

Espagne du Siècle d'Or

Espagnol C1, français C1

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8EESOD

Présentation

Cervantès, *Don Quichotte* (1615, 2^e partie)

L'axe d'étude envisagé est celui qui consiste à aborder le texte de Cervantès comme un dispositif narratif, comme le résultat d'une construction artificielle visant à établir un certain type de communication avec le lecteur. L'étudiant devra pouvoir en rendre compte à la fin du semestre, et démontrer sa familiarité avec l'ensemble des chapitres constituant le second volume des aventures de don Quichotte, paru en 1615 sous le titre de *Segunda parte de don Quijote de la Mancha*.

Objectifs

- approfondir les savoirs liés à la connaissance de l'Espagne des XVI^e et XVII^e siècles
- mobiliser, organiser, analyser diverses ressources documentaires en vue de l'élaboration d'un savoir critique
- apprendre à travailler en groupe, à prendre la parole

Évaluation

- Contrôle dérogatoire : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)

Pré-requis nécessaires

Bibliographie

Texte de référence :

Miguel de Cervantes, *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*, Madrid, Cátedra (Letras Hispánicas,100), 1985 [plusieurs rééditions], vol. 1. (1er semestre) et vol. 2 (2^e semestre)

L'édition en ligne ci-dessous est très utile; le texte est notamment accompagné, à la fin de chaque chapitre, d'un petit commentaire rédigé par un spécialiste, portant spécifiquement sur ledit chapitre :

<https://cvc.cervantes.es/literatura/clasicos/quijote/indice.htm>

Traductions :

Don Quichotte, dans Cervantès, *Œuvres romanesques complètes* (sous la dir. de Jean Canavaggio), Paris, Gallimard (Bibliothèque de la Pléiade), 2001, vol. 1 [voir l'introduction générale et la notice sur le roman en fin de volume].

Miguel de Cervantès, *L'ingénieur hidalgo Don Quichotte de la Manche*, trad. Aline Schulman, Paris, Seuil, 2001 (traduction qui se veut plus accessible au grand public car écrite dans une langue qui s'écarte volontairement de tout archaïsme).

Miguel de Cervantès, *L'ingénieur Hidalgo Don Quichotte de la Manche*, trad. Eric Coutelle, Paris, Garnier, 2022.

L'ancienne traduction de Louis Viardot (qui figure est accessible en ligne sur wikisource.org) peut également servir.

https://fr.wikisource.org/wiki/L%E2%80%99Ing%C3%A9nieux_Hidalgo_Don_Quichotte_de_la_Manche/Premi%C3%A8re_partie/Chapitre_XXXIII

Études

Canavaggio, Jean, *Cervantès*, Paris, Mazarine puis Fayard, 1986 et 1997 [biographie de l'écrivain].

—, « Cervantes en su vivir » ; accessible sur Cervantesvirtual : <http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=12719&portal=40>

Carrasco, Raphaël, *L'univers de Miguel de Cervantès*, Paris, Ellipses, 2010.

Don Quichotte de Cervantès (Claude Allaire, Nadine Ly, Jean-Marc Pelorson), Paris, Gallimard (Foliothèque, 126 p.), 2005 [étude introductive et synthétique en français].

González Maestro, Jesús, « [Cide Hamete Benengeli y los narradores del Quijote](#) », en Jean Pierre Sánchez, ed., *Lectures d'une oeuvre. Don Quichotte de Cervantes*, Paris, Editions du Temps, 2001, pp. 96-127.

Montero Reguera, José, *El "Quijote" y la crítica contemporánea*, Alcalá de Henares : Centro de Estudios Cervantinos, 1997: <https://books.google.fr/books?id=9Cjo4QjnQcQC&printsec=frontcover&dq=el+quijote+y+la+critica+contemporanea&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKEwiGlr2qwrDTAhUD0xoKHTy4DwYQ6AEIKDAA#v=onepage&q=el%20quijote%20y%20la%20critica%20contemporanea&f=false>

Riley, E. C., *Introducción al Quijote*, Barcelona, Crítica, 1990 [une excellente synthèse pour l'étude de l'œuvre, plusieurs fois rééditée].

Vilar, Pierre, « Le Temps du Quichotte », *Europe*, XXXIX, 1956, p. 3-16 [étude classique pour la contextualisation de l'œuvre].